

Procès-verbal de l'assemblée ordinaire du conseil de la Ville de Brossard, tenue sous la présidence du maire, le 21 octobre 2014 à 20 h à la salle du conseil de l'hôtel de ville de Brossard, 2001, boulevard de Rome à Brossard, Québec.

Sont présents : M. Paul Leduc, maire
M. Steve Gagnon, district 1
M. Pierre O'Donoughue, district 2
Mme Francine Raymond, district 3
M. Serge Séguin, district 4
M. Claudio Benedetti, district 5
M. Alexandre Plante, district 6
M. Antoine Assaf, district 7
M. Pierre Jetté, district 8
Mme Doreen Assaad, district 9

Sont également présents : M. Nicolas Bouchard, directeur général
Me Isabelle Grenier, directrice des services juridiques et greffière

Est absent : M. Daniel Lucier, district 10

Ouverture de la séance

La greffière constate le quorum.

1. Ordre du jour

141021-416

1.1 ORDRE DU JOUR - ADOPTION

Il est proposé par le conseiller Pierre O'Donoughue
Appuyé par la conseillère Doreen Assaad

Et résolu que le conseil adopte l'ordre du jour tel qu'il a été soumis, avec la modification suivante:

Le point 1.2 devient le point 2.1.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2. Période de questions

Il est tenu une période au cours de laquelle les personnes présentes peuvent poser les questions aux membres du conseil.

141021-417

2.1 RAPPORT DU MAIRE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE

Le conseil prend acte du dépôt du rapport du maire sur la situation financière de la Ville conformément aux dispositions de l'article 474.1 de la *Loi sur les cités et villes*.

Le conseil décrète que le rapport sera publié dans un journal diffusé sur le territoire de la municipalité.

3. Procès-verbaux

141021-418

3.1 PROCÈS-VERBAL - ASSEMBLÉE ORDINAIRE - 16 SEPTEMBRE 2014 - APPROBATION

Il est proposé par le conseiller Pierre O'Donoghue
Appuyé par la conseillère Doreen Assaad

Et résolu que le conseil approuve le procès-verbal de l'assemblée ordinaire de la Ville de Brossard tenue le 16 septembre 2014.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

5. Travaux publics

141021-419

5.1 ACQUISITION D'UN CAMION NEUF ÉQUIPÉ D'UNE BENNE - CONTRAT SI-14-761 - OCTROI DE CONTRAT

Il est proposé par le conseiller Serge Séguin
Appuyé par la conseillère Doreen Assaad

Et résolu que le conseil accorde le contrat SI-14-761 relatif à l'acquisition d'un camion neuf Ford F-350, équipé d'une benne, au plus bas soumissionnaire conforme, P.E. Boisvert Auto Itée, selon le prix soumis et les conditions de la soumission et du devis, pour un montant de 51 393,82 \$, taxes de 14,975 % incluses.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

141021-420

5.2 FOURNITURE DE PIÈCES DE REHAUSSEMENT DE PUISARDS ET REGARDS - CONTRAT SI-14-776 - OCTROI DE CONTRAT

Il est proposé par le conseiller Serge Séguin
Appuyé par la conseillère Doreen Assaad

Et résolu que le conseil accorde le contrat SI-14-776 relatif à la fourniture de pièces de rehaussement de puisards et regards, au plus bas soumissionnaire conforme, Lécuyer & Fils Itée, selon les prix unitaires soumis et les conditions de la soumission et du devis, pour un montant estimé de 67 798,30 \$, taxes de 14,975 % incluses.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

141021-421

5.3 TRAVAUX DE RÉFECTION DU PLANCHER DE L'ARÉNA MICHEL-NORMANDIN - CONTRAT SP-14-778 - OCTROI DE CONTRAT

Il est proposé par le conseiller Pierre O'Donoghue
Appuyé par le conseiller Pierre Jetté

Et résolu que le conseil accorde le contrat SP-14-778 relatif aux travaux de réfection du plancher de l'aréna Michel-Normandin, au plus bas soumissionnaire conforme, Distributeur Tapico Itée, selon le prix soumis et les conditions de la soumission et du devis, pour un montant de 70 422,18 \$, taxes de 14,975 % incluses. Cette somme est disponible au règlement d'emprunt REG-153.

Le conseiller Antoine Assaf vote contre cette proposition.

ADOPTÉE SUR DIVISION

141021-422

5.4 ACQUISITION D'UN CAMION UTILITAIRE 2015 - APPEL D'OFFRES SI-14-779 - ANNULATION

Il est proposé par la conseillère Doreen Assaad
Appuyé par le conseiller Serge Séguin

Et résolu que le conseil annule l'appel d'offres SI-14-779 relatif à l'acquisition d'un camion utilitaire 2015, afin de réévaluer les besoins visés par cet achat.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

141021-423

5.5 SERVICE DE GESTION DU CENTRE PLEIN AIR - CONTRAT SP-14-770 - OCTROI DE CONTRAT

Il est proposé par la conseillère Doreen Assaad
Appuyé par le conseiller Pierre Jetté

Et résolu que le conseil accorde le contrat SP-14-770 relatif à la gestion du centre de plein air pour une période de trois ans, du 19 novembre 2014 au 18 novembre 2017, avec deux options de prolongation d'une année à la fois, au plus bas soumissionnaire conforme, Sogep inc., selon les prix unitaires soumis et les conditions de la soumission et du devis, pour un montant de 172 541,83 \$, taxes de 14,975 % incluses.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

141021-424

5.6 FOURNITURE D'ÉCLAIRAGE FESTIF - CONTRAT SI-14-783 - OCTROI DE CONTRAT

Il est proposé par le conseiller Pierre O'Donoghue
Appuyé par la conseillère Francine Raymond

Et résolu que le conseil accorde le contrat SI-14-783 relatif à la fourniture d'éclairage festif, au plus bas soumissionnaire conforme, Leblanc Illuminations Canada, modèle «champagne scintillant», selon le prix unitaire soumis et les conditions de la soumission et du devis, pour un montant de 81 540,27 \$, taxes de 14,975 % incluses.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

141021-425

5.7 SUPERVISION ET ENTRETIEN DU SITE DE DISPOSITION DES NEIGES USÉES - CONTRAT SP-14-781 - OCTROI DE CONTRAT

Il est proposé par le conseiller Serge Séguin
Appuyé par la conseillère Doreen Assaad

Et résolu que le conseil accorde le contrat SP-14-781 relatif à la supervision et à l'entretien du site de disposition des neiges usées pour une période de trois ans, du 15 novembre 2014 au 14 novembre 2017, avec deux options de prolongation d'une année, au plus bas soumissionnaire conforme, Benny D'angelo Déneigement et Jardinage inc., selon les prix unitaires soumis et les conditions de la soumission et du devis, pour un montant estimé de 558 778,50 \$, taxes de 14,975 % incluses.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

141021-426

5.8 INVENTAIRE ET ÉTAT DE LA SITUATION DES ARBRES PUBLICS - CONTRAT SP-14-749 - OCTROI DE CONTRAT

Il est proposé par le conseiller Pierre Jetté
Appuyé par le conseiller Alexandre Plante

Et résolu que le conseil accorde le contrat SP-14-749 concernant l'inventaire et l'état de la situation des arbres publics, pour une période de 24 mois, au soumissionnaire conforme ayant obtenu le meilleur pointage final en fonction de la grille de pondération et du prix, Del Degan, Massé et Associés inc., selon les prix unitaires soumis et les conditions de la

soumission et du devis, pour un montant estimé de 131 652,12 \$, taxes de 14,975 % incluses.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

6. Loisir, culture et vie communautaire

141021-427

6.1 FESTIN CULTUREL DE BROSSARD - CORPORATION

Il est proposé par le conseiller Pierre O'Donoghue
Appuyé par la conseillère Francine Raymond

Et résolu que le conseil nomme, à titre de représentants municipaux au conseil d'administration de *Festin culturel de Brossard*, rétroactivement au 23 septembre 2014, madame Doreen Assaad, conseillère, monsieur Pierre Jetté, conseiller, madame Linda Vandal, directrice du loisir, de la culture et de la vie communautaire, et monsieur Mario Quesnel, chef de division – communautaire et social.

Le conseiller Steve Gagnon vote contre cette proposition.

ADOPTÉE SUR DIVISION

141021-428

6.2 DEMANDE DE RECONNAISSANCE D'ORGANISME - ASSOCIATION RÉGIONALE DE KIN-BALL RIVE-SUD

Il est proposé par la conseillère Francine Raymond
Appuyé par la conseillère Doreen Assaad

Et résolu que le conseil accorde le statut d'organisme « externe » à l'Association régionale de Kin-Ball Rive-Sud.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

141021-429

6.3 DEMANDE DE RECONNAISSANCE D'ORGANISME - CENTRE D'ÉCOUTE MONTÉRÉGIE, BRISER L'ISOLEMENT CHEZ LES AÎNÉS

Il est proposé par la conseillère Doreen Assaad
Appuyé par le conseiller Pierre Jetté

Et résolu que le conseil accorde le statut d'organisme « externe » au *Centre d'écoute Montérégie, Briser l'isolement chez les aînés*.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

141021-430

6.4 DEMANDE DE RECONNAISSANCE D'ORGANISME - ACCÈS FLEUVE COMITÉ ZONE D'INTERVENTION PRIORITAIRE (ZIP) VILLE-MARIE

Il est proposé par le conseiller Pierre O'Donoghue
Appuyé par le conseiller Serge Séguin

Et résolu que le conseil accorde le statut d'organisme « externe » à *Accès Fleuve / Comité zone d'intervention prioritaire (ZIP) Ville-Marie*.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

7. Bibliothèque

141021-431

7.1 SERVICES DE PLASTIFICATION ET DE RELIURE DE PÉRIODIQUES ET DE JOURNAUX - BIBLIOTHÈQUE - CONTRAT SP-13-634 - RENOUELEMENT

Il est proposé par la conseillère Doreen Assaad
Appuyé par le conseiller Serge Séguin

Et résolu que le conseil approuve le renouvellement d'un an, jusqu'en août 2015, du contrat SP-13-634 relatif aux services de plastification et de reliure de périodiques et de journaux, octroyé à Reliure O'FODO, selon les prix unitaires soumis majorés de 2,1 % et les conditions de la soumission et du devis, au coût de 16 728 \$, taxes de 14,975 % incluses.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

141021-432

7.2 SERVICE DE RELIURE - BIBLIOTHÈQUE - CONTRAT SP-13-590 - RENOUELEMENT

Il est proposé par le conseiller Serge Séguin
Appuyé par la conseillère Doreen Assaad

Et résolu que le conseil approuve le renouvellement d'un an, jusqu'en août 2015, du contrat SP-13-590 relatif aux services de reliure, octroyé à Reliure O'FODO, selon les prix unitaires soumis majorés de 2,1 % et les conditions de la soumission et du devis, au coût de 54 348,39 \$, taxes de 14,975 % incluses.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

8. Finances

141021-433

8.1 VIREMENTS BUDGÉTAIRES – DU 12 SEPTEMBRE AU 16 OCTOBRE 2014

Il est proposé par le conseiller Pierre O'Donoghue
Appuyé par le conseiller Claudio Benedetti

Et résolu que le conseil approuve la liste des virements budgétaires pour la période du 12 septembre au 16 octobre 2014.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

141021-434

8.2 COÛT DE DÉNEIGEMENT 2014 - AFFECTATION DE SURPLUS

Il est proposé par le conseiller Pierre O'Donoghue
Appuyé par le conseiller Pierre Jetté

Et résolu que le conseil approprie une somme de 1 000 000 \$ à partir de l'excédent affecté déneigement afin de pourvoir au financement des activités de déneigement de l'exercice 2014.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

141021-435**8.3 RÈGLEMENTS EMPRUNT FERMÉS - AFFECTATION SOLDES DISPONIBLES**

Il est proposé par le conseiller Pierre O'Donoghue
Appuyé par le conseiller Claudio Benedetti

Et résolu que le conseil approuve l'affectation des soldes disponibles des règlements d'emprunt suivants à la réduction du solde de l'emprunt lors du refinancement du 4 novembre 2014 :

VILLE DE BROSSARD (AVANT 2001)		
1169	Rues Othello, Omega, boulevard des Prairies	24 377 \$
1492	Tous les services place Jade	1 410 \$
VILLE DE LONGUEUIL		
CM-2002-63	Aménagement paysager Domaine Rive-Sud – Phase1	451 \$
CM-2005-372	Aménagement paysager Domaine Rive-Sud – Phase2	72 \$
TOTAL		26 310 \$

Ces soldes sont disponibles au poste 60-915-10-000 (solde disponible des règlements d'emprunt fermés).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

141021-436**8.4 ÉMISSION D'OBLIGATIONS – 4 NOVEMBRE 2014 – 7 165 000 \$ - CONCORDANCE**

Attendu que, conformément aux règlements d'emprunt suivants et pour les montants indiqués en regard de chacun d'eux, la Ville souhaite émettre une série d'obligations, soit une obligation par échéance, pour un montant total de 7 165 000 \$:

VILLE DE BROSSARD (AVANT 2001)		
919	Secteur R – Aqueduc, égout, pavage	30 300 \$
1054	Booker, Baudelaire, Boulogne, Belgrade	57 600 \$
1056	Rues Mistral et Miquelon – Aqueduc, égout	5 000 \$
1069	Boul. St-Laurent – Alimentation électrique	4 300 \$
1094	Rue Rio et boul. Rivard – Aqueduc, égout	22 700 \$
1096	Secteur O – Aqueduc, égout, pavage	66 500 \$
1114	Roussel, Rainier, Rollin – Pavage	3 800 \$
1119	Rue St-Charles et boul. St-Laurent - Aqueduc	12 200 \$
1120	Rues Osaka et Opéra – Aqueduc, égout, pavage	24 000 \$
1169	Rues Othello, Omega et boul. des Prairies	71 923 \$
1174	Radisson, Rainville	30 300 \$
1191	Rues Occident et Océanie	96 800 \$
1192	Rue Odessa tronçon 2, Orsay, Omer	36 300 \$
1194	Rue Renaud – Pavage et éclairage	10 400 \$
1207	Secteurs L, C et J – Honoraires professionnels	21 900 \$
1353	Tous les services rues Outaouais, Occident	11 100 \$
1429	Aqueduc et égout – Boulevard de Rome	3 200 \$
1449	Égouts – Boul. Taschereau (côté est)	24 600 \$
1470	Tous les services boul. Matte	235 900 \$
1492	Tous les services place Jade	137 290 \$
1498	Remplacement aqueduc – Beaujolais et Berlioz	48 100 \$

1499	Remplacement aqueduc – Adam	30 300 \$
1500	Remplacement aqueduc – Parizeau	21 300 \$
1501	Remplacement aqueduc – Biarritz et Baker	21 500 \$
1502	Remplacement aqueduc – Mario	15 300 \$
1505	Canalisation du fossé Radisson	65 900 \$
1556	Bretelles d'accès A-10 - Infrastructures routières	42 200 \$
1559	Boulevard Lapinière du CN jusqu'au boul. Lepage	155 400 \$
1582	Rues Orphée, Orsini	14 600 \$
1590 (1601)	Boulevard Chevrier (en partie)	60 800 \$
1624	Services rue Orsini (partie)	40 400 \$
1625	Services municipaux - rue Odeon	31 800 \$
1626	Rues Outaouais et Offenbach	77 900 \$
VILLE DE LONGUEUIL		
CM-2002-63	Aménagement paysager Domaines Rive-Sud	295 149 \$
CM-2003-101	Services rues Oasis, Oural, Orange	99 700 \$
CM-2003-102	Rue Palerme	140 600 \$
CM-2003-106	Réfection d'aqueduc – Brossard	7 900 \$
CM-2003-170	Réfection des infrastructures – Chemin des Prairies	14 000 \$
CM-2003-199	Rue Catania – Tous les services	51 200 \$
CM-2003-201	Déficit actuariel Brossard	859 600 \$
CM-2004-212	Élargissement Taschereau	40 100 \$
CM-2004-223	Infrastructures – Prolongement boul. Leduc	148 000 \$
CM-2004-285	Construction d'infrastructures rue Java	31 600 \$
CM-2004-296	Remplacement aqueduc plusieurs rues	417 900 \$
CM-2004-306	Quote-part construction mur anti-bruit	539 000 \$
CM-2005-320	Prolongement boulevard Chevrier	149 900 \$
CM-2005-322	Honoraires professionnels plans et devis	20 100 \$
CM-2005-372	Aménagement paysager phase 2 Domaines Rive-Sud	55 928 \$
VILLE DE BROSSARD (2006)		
REG-55	Honoraires élargissement viaduc A-10 ajout	46 500 \$
REG-59	Aqueduc, égout – Boul. des Prairies	25 000 \$
REG-60	Travaux aqueduc, égout – Boul. des Prairies	134 600 \$
REG-62	Réfection aqueduc et égout P – Victor Hugo	4 600 \$
REG-64	Pavage, éclairage, circulation – Boul. Leduc	76 100 \$
REG-67	Construction ponceau Fossé Daigneault	5 800 \$
REG-70	Pavage, éclairage et feux circulation – Boul. de Rome	244 500 \$
REG-84	Aménagement bretelle accès Leduc	309 700 \$
REG-85	Aqueduc, égout boul. de Rome	35 900 \$
REG-90	Conduits souterrains boul. Chevrier	25 600 \$
REG-164	Boulevard du Quartier	127 400 \$
REG-194	Élargissement boulevard Matte	188 100 \$
REG-200	Travaux municipaux secteur L	62 200 \$
REG-247	Réfection boulevard Marie-Victorin Ouest	359 523 \$
REG-254	Ponceau prolongement rue de Londres	833 287 \$
REG-256	Réfection rue Bernard	283 900 \$
TOTAL		7 165 000 \$

Attendu que, aux fins de cette émission, il est nécessaire de modifier les règlements en vertu desquels ces obligations sont émises;

Il est proposé par le conseiller Pierre O'Donoghue
Appuyé par le conseiller Claudio Benedetti

Et résolu que les règlements d'emprunt visés soient amendés, s'il y a lieu, afin qu'ils soient conformes à ce qui est stipulé ci-dessous, et ce, en ce qui a trait au montant d'obligations spécifié antérieurement en regard des règlements compris dans l'émission de 7 165 000 \$.

Les obligations, soit une obligation par échéance, sont datées du 4 novembre 2014.

Ces obligations sont immatriculées au nom de Services de dépôt et de compensation CDS inc. (CDS) et sont déposées auprès de CDS.

CDS agit au nom de ses adhérents comme agent d'inscription en compte, agent détenteur de l'obligation, agent payeur et responsable des transactions à effectuer à l'égard de ses adhérents, tel qu'il est décrit dans le protocole d'entente signé entre le ministre des Affaires municipales du Québec et CDS.

CDS procède au transfert de fonds conformément aux exigences légales de l'obligation, à cet effet, le conseil autorise le trésorier à signer le document requis par le système bancaire canadien intitulé « Autorisation pour le plan de débits pré-autorisés destinée aux entreprises ».

Pour effectuer les paiements aux adhérents par des transferts électroniques de fonds, CDS est autorisée à faire des prélèvements directs, pour le paiement du principal et des intérêts, dans le compte de l'institution financière suivante :

Banque Nationale du Canada
8200, boulevard Taschereau, suite 1400
Brossard (Qc) J4X 2S6

Les intérêts sont payables semi-annuellement, le 4 mai et le 4 novembre de chaque année.

Les obligations ne sont pas rachetables par anticipation; toutefois, elles pourront être rachetées avec le consentement des détenteurs conformément à la *Loi sur les dettes et les emprunts municipaux* (L.R.Q., c. D-7).

Les obligations sont signées par le maire et le trésorier. La Ville, tel que permis par la Loi, a mandaté CDS afin d'agir en tant qu'agent financier authenticateur et les obligations entreront en vigueur uniquement lorsqu'elles auront été authentifiées.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

141021-437

8.5 ÉMISSION D'OBLIGATIONS – 4 NOVEMBRE 2014 – 7 165 000 \$ - COURTE ÉCHÉANCE

Concernant les règlements suivants:

VILLE DE BROSSARD (AVANT 2001)		
919	Secteur R – Aqueduc, égout, pavage	30 300 \$
1054	Booker, Baudelaire, Boulogne, Belgrade	57 600 \$
1056	Rues Mistral et Miquelon – Aqueduc, égout	5 000 \$
1069	Boul. St-Laurent – Alimentation électrique	4 300 \$
1094	Rue Rio et boul. Rivard – Aqueduc, égout	22 700 \$
1096	Secteur O – Aqueduc, égout, pavage	66 500 \$
1114	Roussel, Rainier, Rollin – Pavage	3 800 \$
1119	Rue St-Charles et boul. St-Laurent - Aqueduc	12 200 \$
1120	Rues Osaka et Opéra – Aqueduc, égout, pavage	24 000 \$
1169	Rues Othello, Omega et boul. des Prairies	71 923 \$
1174	Rivard	30 300 \$
1191	Rues Occident et Océanie	96 800 \$
1192	Rue Odessa tronçon 2, Orsay, Omer	36 300 \$

1194	Rue Renaud – Pavage et éclairage	10 400 \$
1207	Secteurs L, C et J – Honoraires professionnels	21 900 \$
1353	Tous les services rues Outaouais, Occident	11 100 \$
1429	Aqueduc et égout – Boulevard de Rome	3 200 \$
1449	Égouts – Boul. Taschereau (côté est)	24 600 \$
1470	Tous les services boul. Matte	235 900 \$
1492	Tous les services place Jade	137 290 \$
1498	Remplacement aqueduc – Beaujolais et Berlioz	48 100 \$
1499	Remplacement aqueduc – Adam	30 300 \$
1500	Remplacement aqueduc – Parizeau	21 300 \$
1501	Remplacement aqueduc – Biarritz et Baker	21 500 \$
1502	Remplacement aqueduc – Mario	15 300 \$
1505	Canalisation du fossé Radisson	65 900 \$
1556	Bretelles d'accès Aut.10	42 200 \$
1559	Boulevard Lapinière du CN jusqu'au boul. Lepage	155 400 \$
1582	Rues Orphée, Orsini	14 600 \$
1590 (1601)	Boulevard Chevrier (en partie)	60 800 \$
1624	Services rue Orsini (partie)	40 400 \$
1625	Services municipaux - rue Odeon	31 800 \$
1626	Rues Outaouais et Offenbach	77 900 \$

VILLE DE LONGUEUIL

CM-2002-63	Aménagement paysager Domaines Rive-Sud	295 149 \$
CM-2003-101	Services rues Oasis, Oural, Orange	99 700 \$
CM-2003-102	Rue Palerme	140 600 \$
CM-2003-106	Réfection d'aqueduc – Brossard	7 900 \$
CM-2003-170	Réfection des infrastructures – Chemin des Prairies	14 000 \$
CM-2003-199	Rue Catania – Tous les services	51 200 \$
CM-2003-201	Déficit actuariel Brossard	859 600 \$
CM-2004-212	Élargissement Taschereau	40 100 \$
CM-2004-223	Infrastructures – Prolongement boul. Leduc	148 000 \$
CM-2004-285	Construction d'infrastructures rue Java	31 600 \$
CM-2004-296	Remplacement aqueduc plusieurs rues	417 900 \$
CM-2004-306	Quote-part construction mur anti-bruit	539 000 \$
CM-2005-320	Prolongement boulevard Chevrier	149 900 \$
CM-2005-322	Honoraires professionnels plans et devis	20 100 \$
CM-2005-372	Aménagement paysager phase 2 Domaines Rive-Sud	55 928 \$

VILLE DE BROSSARD (2006)

REG-55	Honoraires élargissement viaduc A-10 ajout	46 500 \$
REG-59	Aqueduc, égout – Boul. des Prairies	25 000 \$
REG-60	Travaux aqueduc, égout – Boul. des Prairies	134 600 \$
REG-62	Réfection aqueduc et égout P – Victor Hugo	4 600 \$
REG-64	Pavage, éclairage, circulation – Boul. Leduc	76 100 \$
REG-67	Construction ponceau Fossé Daigneault	5 800 \$
REG-70	Pavage, éclairage et feux circulation – Boul. de Rome	244 500 \$
REG-84	Aménagement bretelle accès Leduc	309 700 \$
REG-85	Aqueduc, égout boul. de Rome	35 900 \$

REG-90	Conduits souterrains boul. Chevrier	25 600 \$
REG-164	Boulevard du Quartier	127 400 \$
REG-194	Élargissement boulevard Matte	188 100 \$
REG-200	Travaux municipaux secteur L	62 200 \$
REG-247	Réfection boulevard Marie-Victorin Ouest	359 523 \$
REG-254	Ponceau prolongement rue de Londres	833 287 \$
REG-256	Réfection rue Bernard	283 900 \$
TOTAL		7 165 000 \$

Il est proposé par le conseiller Pierre O'Donoghue
Appuyé par le conseiller Claudio Benedetti

Et résolu que, pour réaliser l'emprunt au montant total de 7 165 000 \$ effectué en vertu des règlements faisant l'objet de l'emprunt,

la Ville émet des obligations pour un terme plus court que le terme prévu dans les règlements d'emprunt, c'est-à-dire pour un terme de :

cinq (5) ans (à compter du 4 novembre 2014); en ce qui regarde les amortissements annuels de capital prévus pour les années 2020 et suivantes, au lieu du terme prescrit pour les amortissements pour les règlements d'emprunt numéros REG-64, REG-90, REG-164, REG-194, REG-200, CM-2004-223, CM-2005-320, REG-254, REG-256 et REG-247, chaque émission subséquente devant être pour le solde ou partie du solde dû sur l'emprunt.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

141021-438

**8.6 CONTRAT TELMATIK - CENTRE DE GESTION DES APPELS -
PROLONGATION**

Il est proposé par le conseiller Alexandre Plante
Appuyé par le conseiller Claudio Benedetti

Et résolu que le conseil ratifie la prolongation de contrat accordé à Telmatik en vertu de l'appel d'offres SI-13-680 pour le service de gestion des appels et plus particulièrement le tarif de 1,76 \$, pour les minutes excédant les 500 premières minutes prévues au bordereau jusqu'à ce que la Ville mette fin au contrat ou à l'échéance de ce dernier, pour un montant estimé de 32 000 \$, sans excéder la somme de 99 999 \$ pour l'ensemble des coûts du contrat, incluant les frais et les taxes de 14,975 %.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

141021-439

**8.7 SERVICE DE GESTION DES APPELS - APPEL D'OFFRES SP-14-773 -
ANNULATION**

Il est proposé par le conseiller Alexandre Plante
Appuyé par le conseiller Claudio Benedetti

Et résolu que le conseil annule l'appel d'offres SP-14-773 relatif au service de gestion des appels, afin d'apporter des modifications au devis, telles l'augmentation du nombre de minutes de base, une durée du contrat de trois ans et l'intégration d'un processus pour assurer la qualité du service.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

9. Ressources humaines

141021-440

**9.1 EMPLOYÉS RÉGULIERS ET CONTRACTUELS CADRES - MOUVEMENT DE
MAIN-D'OEUVRE**

Il est proposé par le conseiller Pierre Jetté
Appuyé par le conseiller Serge Séguin

Et résolu que le conseil autorise et ratifie la liste d'embauche et de mouvement de main-d'oeuvre concernant les employés réguliers et contractuels datée du 20 octobre 2014.

Le conseil autorise le directeur général à signer, s'il y a lieu, tout document pour y donner effet.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

10. Technologies de l'information

141021-441

**10.1 RENOUELEMENT DES LICENCES MICROSOFT - CONTRAT SP-14-774 -
OCTROI DE CONTRAT**

Il est proposé par le conseiller Alexandre Plante
Appuyé par la conseillère Doreen Assaad

Et résolu que le conseil octroie le contrat SP-14-774 relatif au renouvellement des licences Microsoft utilisées par les villes de Brossard, Boucherville et Saint-Lambert, pour trois ans, du 1^{er} janvier 2015 au 31 décembre 2017, au plus bas soumissionnaire conforme, Insight Canada inc., selon les prix unitaires soumis et les conditions de la soumission et du devis, au montant de 505 000,41 \$, taxes de 14,975 % incluses. La part de la Ville de Brossard est de 223 513 \$, taxes de 14,975 % incluses.

Le conseil autorise le directeur des technologies de l'information à signer le contrat.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

141021-442

**10.2 ACQUISITION ET CONTRAT DE SUPPORT POUR LICENCES VMWARE -
CONTRAT SP-14-780 - OCTROI DE CONTRAT**

Il est proposé par la conseillère Doreen Assaad
Appuyé par le conseiller Alexandre Plante

Et résolu que le conseil accorde le contrat SP-14-780 relatif à l'acquisition et au contrat de support pour licences VMware pour le futur environnement de relève utilisé par les villes de Brossard, Boucherville et Saint-Lambert, au plus bas soumissionnaire conforme, ESI Technologies, au montant de 83 070,78 \$, taxes de 14,975 % incluses, représentant un coût, pour la Ville de Brossard, de 36 767,13 \$, taxes de 14,975 % incluses.

L'appel d'offres sur invitation SI-14-767 est annulé.

11. Services juridiques

141021-443

- 11.1** **RÈGLEMENT REG-301 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE 1642 AFIN D'AJOUTER, DANS LE GROUPE D'USAGE C05: COMMERCE DE SERVICE 1, L'USAGE C059213: BAR LAITIER, DE CRÉER LA ZONE COMMERCIALE L14C À MÊME UNE PARTIE DE LA ZONE L03H ET DE PRÉVOIR DES DISPOSITIONS PARTICULIÈRES APPLICABLES À LA ZONE ET DE REVOIR CELLES DE LA ZONE L03H - ADOPTION**

Il est proposé par la conseillère Doreen Assaad
Appuyé par le conseiller Pierre Jetté

Et résolu que le conseil adopte le règlement REG-301 *modifiant le règlement de zonage 1642 afin d'ajouter, dans le groupe d'usage C05: commerce de service 1, l'usage C059213: Bar laitier, de créer la zone commerciale L14C à même une partie de la zone L03H et de prévoir des dispositions particulières applicables à la zone et de revoir celles de la zone L03H.*

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

141021-444

- 11.2** **RÈGLEMENT REG-302 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE 1642 AFIN D'AUTORISER SPÉCIFIQUEMENT, DANS LA ZONE B06H, L'USAGE H04H41: HABITATION MULTIFAMILIALE ISOLÉE DE 4 À 8 LOGEMENTS ET DE PRÉVOIR DES DISPOSITIONS PARTICULIÈRES APPLICABLES - ADOPTION SECOND PROJET**

Il est proposé par le conseiller Pierre O'Donoghue
Appuyé par le conseiller Alexandre Plante

Et résolu que le conseil adopte le second projet de règlement REG-302 *modifiant le règlement de zonage 1642 afin d'autoriser spécifiquement, dans la zone B06H, l'usage H04H41: Habitation multifamiliale isolée de 4 à 8 logements et de prévoir des dispositions particulières applicables.*

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

141021-445

- 11.3** **RÈGLEMENT REG-303 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE 1642 AFIN DE CRÉER LES ZONES RÉSIDENTIELLES L16H ET L17H À MÊME LA ZONE L02H ET D'AJOUTER LES DISPOSITIONS PARTICULIÈRES APPLICABLES - ADOPTION SECOND PROJET**

Il est proposé par la conseillère Doreen Assaad
Appuyé par le conseiller Pierre Jetté

Et résolu que le conseil adopte le second projet de règlement REG-303 *modifiant le règlement de zonage 1642 afin de créer les zones résidentielles L16H et L17H à même la zone L02H et d'ajouter les dispositions particulières applicables.*

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

141021-446

11.4 RÈGLEMENT REG-304 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE 1642 AFIN D'AGRANDIR LA ZONE O08H À MÊME UNE PARTIE DE LA ZONE O09H ET PRESCRIRE POUR LA ZONE O09H DIFFÉRENTES DISPOSITIONS APPLICABLES - ADOPTION SECOND PROJET

Il est proposé par le conseiller Pierre Jetté
Appuyé par la conseillère Doreen Assaad

Et résolu que le conseil adopte le second projet de règlement REG-304 *modifiant le règlement de zonage 1642 afin d'agrandir la zone O08H à même une partie de la zone O09H et prescrire pour la zone O09H différentes dispositions applicables.*

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

141021-447

11.5 RÈGLEMENT REG-305 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE 1642 AFIN DE MODIFIER, DANS LA ZONE M01C, LES DISPOSITIONS PARTICULIÈRES APPLICABLES À L'AFFICHAGE - ADOPTION

Il est proposé par le conseiller Claudio Benedetti
Appuyé par le conseiller Alexandre Plante

Et résolu que le conseil adopte le règlement REG-305 *modifiant le règlement de zonage 1642 afin de modifier, dans la zone M01C, les dispositions particulières applicables à l'affichage.*

Les conseillers Antoine Assaf et Steve Gagnon votent contre cette proposition.

ADOPTÉE SUR DIVISION

141021-448

11.6 RÈGLEMENT REG-306 SUR UN EMPRUNT RELATIF AU FINANCEMENT D'UNE SUBVENTION DE MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS DU QUÉBEC POUR LE DÉVELOPPEMENT DES COLLECTIONS DES BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES - ADOPTION

Il est proposé par le conseiller Claudio Benedetti
Appuyé par la conseillère Doreen Assaad

Et résolu que le conseil adopte le règlement REG-306 *sur un emprunt relatif au financement d'une subvention de ministère de la Culture et des Communications du Québec pour le développement des collections des bibliothèques publiques.*

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

141021-449

11.7 RÈGLEMENT REG-308 MODIFIANT LE RÈGLEMENT REG-106 RELATIF À LA MARCHÉ AU RALENTI DES VÉHICULES MOTEURS AFIN D'Y EXCLURE CERTAINS VÉHICULES - AVIS DE MOTION

Avis de motion est donné par le conseiller Alexandre Plante à l'effet que sera présenté, lors d'une prochaine séance, le règlement REG-308 *modifiant le règlement REG-106 relatif à la marche au ralenti des véhicules moteurs afin d'y exclure certains véhicules.*

141021-450

11.8 RÈGLEMENT REG-309 RELATIF À LA CONSTITUTION D'UN FONDS DE ROULEMENT - AVIS DE MOTION

Avis de motion est donné par le conseiller Claudio Benedetti à l'effet que sera présenté, lors d'une prochaine séance, le règlement REG-309 *relatif à la constitution d'un fonds de roulement.*

Il est proposé par le conseiller Alexandre Plante
Appuyé par la conseillère Francine Raymond

Et résolu que le conseil entérine les recommandations du comité consultatif d'urbanisme du procès-verbal du 25 septembre et approuve les plans d'implantations et d'intégration architecturale énumérés ci-dessous, selon les recommandations et conditions consignées au procès-verbal :

- CCU-140925-5.1** *Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA), 5516-5518 et 5524-5526 rue Auclair projetés (actuel 5524, rue Auclair) – lots 5 494 919 et 5 494 920 projetés - construction de deux habitations bifamiliales isolées*
- CCU-140925-5.2** *Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA), 6009, 6015 et 6019, rue Alain projetés (actuel 6019 et 6021, rue Alain) – lots 5 578 532, 5 578 533 et 5 578 534 projetés – construction de deux habitations unifamiliales jumelées et d'une habitation unifamiliale isolée*
- CCU-140925-5.3** *Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA), 5852, rue Auclair – agrandissement d'un bâtiment unifamilial isolé*
- CCU-140925-5.4** *Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA), 1830, rue Talleyrand – modification des façades*
- CCU-140925-5.6** *Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA), 7562, 7564, 7566, rue Tessier – construction de 3 habitations unifamiliales isolées*
- CCU-140925-6.1** *Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA), 9655, rue Ignace – modifications des façades d'un bâtiment industriel*
- CCU-140925-6.2** *Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA), 9180, boulevard Leduc, suite 130 – modification de l'architecture – Café Coton*
- CCU-140925-6.3** *Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA), 7405, boulevard Taschereau – modification à l'architecture et affichage – Pétro-Canada*
- CCU-140925-6.4** *Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA), 100, boulevard Matte – modification à l'architecture et affichage Pétro-Canada*
- CCU-140925-6.5** *Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA), 8845, boulevard du Quartier projeté (lot 5 344 946) – construction d'un bâtiment industriel*
- CCU-140925-6.6** *Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA), 9180, boulevard Leduc - bâtiment S6 – Quartier Dix30, phase 3 – agrandissement et modification des façades*
- CCU-140925-6.7** *Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA), 7225, boulevard Taschereau –Montmorency Ford –agrandissement commercial*
- CCU-140925-7.1** *Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA), 8075, boulevard du Quartier – affichage – Ultramar, Dépanneur du coin et Pizza Pizza*
- CCU-140925-7.2** *Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA), 7505, boulevard Taschereau, suite 103 – affichage – Planiprêt*
- CCU-140925-7.3** *Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA), 9120, boulevard Leduc, suite 160 – Quartier Dix30, Phase 3 – affichage – Anthropologie*
- CCU-140925-7.4** *Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA), 8200, boulevard Taschereau, suite 1270 – affichage - Restaurant Buffet*

- CCU-140925-7.5** *Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA), 9520, boulevard Leduc, suite 1 – affichage – Oasis Surf*
- CCU-140925-7.6** *Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA), 8005, boulevard du Quartier – suite 101 - Cité Dix30 commercial – affichage – Valmont*
- CCU-140925-7.7** *Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA), 7683, boulevard Taschereau – affichage – Subway*
- CCU-140925-7.8** *Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA), 9180, boulevard Leduc, suite 130 – affichage – Café Coton*

Les conseillers Antoine Assaf et Steve Gagnon votent contre cette proposition.

ADOPTÉE SUR DIVISION

141021-452

12.2 NOUVEAUX PROGRAMMES DE SUBVENTION 2014 - ENVIRONNEMENT - AFFECTATION

Il est proposé par le conseiller Alexandre Plante
Appuyé par la conseillère Doreen Assaad

Et résolu que le conseil offre, dans le but d'encourager des gestes qui respectent l'environnement, trois nouveaux programmes de subvention auxquels sont affectés les montants suivants:

- Couches lavables (familles): 7 500 \$
- Couches lavables (garderie/Centre de la petite enfance (CPE)): 2 500 \$
- Lame déchiqueteuse: 2 500 \$
- Trousses d'économie d'eau potable et d'énergie: 2 500 \$.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

141021-453

12.3 RÉDUCTION DES ÉMISSIONS DE GES - INVENTAIRE ET PLAN D'ACTION

Il est proposé par le conseiller Alexandre Plante
Appuyé par la conseillère Doreen Assaad

Et résolu que le conseil adopte le *plan d'action pour la réduction des émissions de GES* élaboré en fonction de l'*inventaire des gaz à effet de serre (GES)*, présenté par la Direction de l'urbanisme, et souscrit au scénario « moyen » de réduction pour chacun des objectifs.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

13. Génie

141021-454

13.1 SERVICES PROFESSIONNELS EN GÉNIE - TRANSPORT - URBANISME – AVANT-PROJET CONSTRUCTION DU PONT D'ÉTAGEMENT DU QUARTIER - CONTRAT SP-14-785 - GRILLE D'ÉVALUATION

Il est proposé par la conseillère Doreen Assaad
Appuyé par le conseiller Claudio Benedetti

Et résolu que le conseil approuve la grille d'évaluation pour l'appel d'offres SP-14-785 relatif à des services professionnels pour la réalisation d'une étude d'avant-projet pour la construction du pont d'étagement du Quartier et des infrastructures connexes.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

141021-455

13.2 SERVICES PROFESSIONNELS - PLAN D'INTERVENTION POUR LE RENOUELEMENT DES CONDUITES D'ÉGOUTS, D'AQUEDUC ET DE CHAUSSÉE - GRILLE D'ÉVALUATION

Il est proposé par le conseiller Claudio Benedetti
Appuyé par le conseiller Alexandre Plante

Et résolu que le conseil approuve la grille d'évaluation pour l'appel d'offres public relatif à la sélection d'une firme pour la préparation d'un plan d'intervention pour le renouvellement des conduites d'égouts, d'aqueduc et de chaussée.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

141021-456

**13.3 RECONSTRUCTION DU CENTRE COMMUNAUTAIRE NATHALIE-CROTEAU -
CONTRAT SP-14-687 - AVENANT NO 2 - FOURNITURE ET MISE EN
ŒUVRE DE REMBLAI - APPROBATION**

Il est proposé par la conseillère Francine Raymond
Appuyé par la conseillère Doreen Assaad

Et résolu que le conseil autorise un montant maximal de 67 789,21 \$, incluant les taxes, pour les travaux de l'avenant de modification no 2 du contrat SP-14-687 relatif à la reconstruction du centre communautaire Nathalie-Croteau.

Le conseil approuve l'affectation d'une somme de 61 563 \$ au financement de ce projet à même l'excédent accumulé affecté-gestion de la dette.

Le conseiller Antoine Assaf vote contre cette proposition.

ADOPTÉE SUR DIVISION

14. Appuis - subventions - participation à des activités de différents organismes

141021-457

14.1 SUBVENTIONS

Il est proposé par le conseiller Pierre O'Donoghue
Appuyé par le conseiller Serge Séguin

Et résolu que le conseil accorde une subvention de 400 \$, versée sous réserve du respect des conditions exigées à la *Politique de reconnaissance et de soutien des organismes*, à *Association des gens d'affaires de Brossard*, *Club Liberté 50 de Brossard*, *Ligue de hockey des maris en or de Brossard (MOB)*, *Popote roulante de Brossard* et *Vague de Brossard club de natation des maîtres*.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

141021-458

**14.2 SEMAINE DES BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES DU QUÉBEC - 18 AU 25
OCTOBRE 2014 - PROCLAMATION**

Il est proposé par le conseiller Alexandre Plante
Appuyé par la conseillère Doreen Assaad

Et résolu que le conseil proclame la semaine du 18 au 25 octobre 2014 «Semaine des bibliothèques publiques» dans la Ville de Brossard.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

15. Dépôt – documents

141021-459

**15.1 EMPLOYÉS SYNDIQUÉS RÉGULIERS, TEMPORAIRES ET SAISONNIERS -
EMBAUCHE ET MOUVEMENT DE MAIN D'ŒUVRE - DÉPÔT**

La liste d'embauche et de mouvement de main-d'oeuvre des employés syndiqués réguliers, temporaires et saisonniers datée du 14 octobre 2014 est déposée.

141021-460

15.2 LISTE DES COMPTES À PAYER – DU 11 SEPTEMBRE AU 15 OCTOBRE

2014 - DÉPÔT

La liste des chèques émis en vertu du règlement de délégation de pouvoir, pour la période du 11 septembre au 15 octobre 2014, est déposée.

141021-461

15.3 **CONTRATS DE PLUS DE 25 000 \$ - CONTRATS DE PLUS DE 2 000 \$ AVEC MÊME CONTRACTANT - DÉPÔT**

Le conseil prend acte du dépôt de la liste des contrats comportant une dépense de plus de 25 000 \$ et de la liste des contrats comportant une dépense de plus de 2 000 \$, conclus avec un même cocontractant lorsque l'ensemble de ces contrats comporte une dépense totale dépassant 25 000 \$, conclus depuis la dernière séance du conseil au cours de laquelle le maire a fait un rapport de la situation financière de la Ville.

141021-462

15.4 **ÉTAT DES REVENUS ET DÉPENSES DE L'EXERCICE 2014 - DÉPÔT**

Le conseil prend acte du dépôt, par le trésorier, de l'état comparatif des revenus et des dépenses au 31 août 2014 et de l'état de la projection des revenus et dépenses de l'exercice 2014.

141021-463

15.5 **FOURNITURE SEL DE DÉGLAÇAGE - MINES SELEINE - SEAO 628035 - CONTRAT - DÉPÔT**

En vertu de la résolution 130415-134, la Ville a adhéré au regroupement d'achats géré par l'Union des municipalités du Québec qui a effectué un appel d'offres pour le sel de déglacage. Aussi, le conseil prend acte du contrat relatif à la fourniture de sel de déglacage, octroyé par l'Union des municipalités du Québec, à Mines Seleine, selon le prix unitaire soumis ce qui représente pour Brossard une somme de 496 657,50 \$, taxes de 14,975 % incluses, pour la saison hivernale 2014-2015.

16. Conseil d'agglomération

141021-464

16.1 **CONSEIL D'AGGLOMÉRATION – SÉANCE DU 23 OCTOBRE 2014 – ORIENTATIONS**

Il est proposé par le conseiller Serge Séguin
Appuyé par la conseillère Doreen Assaad

Et résolu que le conseil est favorable à l'adoption des résolutions apparaissant aux points CA-141023, 1.2, 1.5, 1.6, 1.8 à 1.10, 1.12 à 1.15 et 1.17 à 1.19.

Le conseil est en attente d'information pour le point 1.11.

Le conseil donne, au maire ou à son représentant, l'opportunité de voter à l'encontre d'une ou plusieurs de ces orientations si de nouveaux éléments ou informations surviennent après l'adoption de la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

141021-465

16.2 **CONSEIL D'AGGLOMÉRATION - RAPPORT DU MAIRE**

Le maire, Paul Leduc, ne mentionne aucun fait relatif à l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération du 18 septembre 2014.

17. Levée de l'assemblée

141021-466

17.1 **LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

Il est proposé par le conseiller Pierre O'Donoghue
Appuyé par le conseiller Claudio Benedetti

Et résolu que la séance soit levée à 20 h 42.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

LE MAIRE,

LA GREFFIÈRE,

Paul Leduc

Isabelle Grenier